

Sofern Sie den Inhalt dieser Gebrauchsanweisung nicht vollständig verstehen, wenden Sie sich bitte vor der Anwendung des Produktes an unseren Kundenservice.

Wanneer u de inhoud van deze gebruiksaanwijzing niet helemaal begrijpt, wendt u zich dan voor dat het product gaat gebruiken tot onze klantenservice.

Se não compreender bem o conteúdo destas instruções de utilização, contacte o nosso serviço de assistência ao cliente, antes de usar o produto.

Si tiene alguna duda en relación con estas instrucciones de uso, consulte a nuestro servicio al cliente antes de utilizar el producto.

W przypadku niezrozumienia treści niniejszej instrukcji obsługi w celu prośmy o skontaktowanie się z naszym biurem obsługi klienta przed użyciem produktu.

Mikäli et täyssit ymmärrät tämän käytöohjeen sisältöä, otta ennen tuotteen käytöstä yhteyttä asiakaspalveluumme.

Om ni inte förstår innehållet i bruksanvisningen fullständigt, ber vi kontakta vår kundservice innan vi använder produkten.

Pokud dobré nerozumíte obsahu návodu k použití, obrátte se prosím před použitím produktu na naš zákaznický servis.

Ak dobre nerozumiete obsahu návodu na použitie, obráťte sa prosim pred použitím produktu na naš zákaznický servis.

If there is anything in this instruction for use that you do not understand, please contact our customer service department before using the product.

Εάν δεν κατανοείτε πλήρως το περιεχόμενο του παρόντος εγχειρίδιου, πριν χρησιμοποιήσετε το πρώτο αυτεύουσθέτε στην υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της εταιρίας μας.

Si vous ne comprenez pas le mode d'emploi dans son intégralité, veuillez vous adresser à notre service client avant d'utiliser le produit.

Hvis de ikke helt forstår indholdet af denne brugervejledning, bedes De henvende Dem til vores kundeservice, inden De tager produktet i bruk.

Jej Šios vartojimo instrukcijos turinį ne visiškai suprantate, prašom prieš panaudojant produkta kreipkitis į klientų aptarnavimo skyrių.

Čia navodila za uporabo niste popolnoma razumeli, vas prosimo, da se še pred uporabo izdelka posvetujete z našo servisno službo.

Amennyiben e használati utását tartalmát nem érte teljesen, akkor a termék használata előtt kérjük, forduljon ügyfélszolgálatunkhoz.

Qualora non abbiate compreso perfettamente il contenuto delle presenti istruzioni per l'uso, Vi preghiamo di rivolgersi Vi al nostro servizio di assistenza clienti prima di utilizzare il prodotto.

Ako ne razberate namaly sovdruhanja na tazi instrukcija za upotrebu, molite pred prikljucenje na produkta ce obrynite kym našaia otdele za obsluživanje na klijenti.

Kui te ei saai selle kasutusjuhendi sisust täielikult aru, siis palun rõõduge enne töötu kasutamist mielel klienditeeninduse poole.

Ako sadržaj ovih Uputa za uporabu niste razumeli u potpunosti, molimo Vas da se prije koristenja proizvoda obratite našoj Službi za korisnike.

Если вы не полностью понимаете содержание этого руководства, перед использованием продукта обратитесь в нашу службу поддержки.

REF HE003

1 x bottle 5ml

Distributor:
Heydent GmbH
Viktor Frankl Str. 20, 86916
Kaufering, Germany

heydent
Experience the difference

GDF GmbH, Dieselstr. 5-6, 61191 Rosbach/Germany.
Tel.: +49 (0) 6003 814-0 Fax: +49 (0) 6003 814-901

CE0297

Verarbeitungsanleitung

1. Beschreibung

H-Etchbond ist ein selbstzährendes, lichthärtendes Einkomponenten Bonding für die sichere und zuverlässige Befestigung von Füllungskompositen auf natürlichen Zahnschmelzoberflächen. Das Adhesive kann im Self Etch Verfahren oder im Selective Etch Verfahren angewendet werden.

H-Etchbond ist kompatibel mit allen gängigen lichthärtenden Kompositmaterialien.

2. Indikationen

- Direkte, lichthärtende Kompositrestorationen auf dem natürlichen Zahn
- Indirekte Restaurierungen aus Komposit und Keramik (Inlays, Onlays, Veneers, Kronen) mit licht- und dualhärtenden Befestigungskompositen z.B. mit Root Cem Viscous.

- Reparatur frakturierter Kompositfüllungen

3. Kontraindikationen

- Nicht in Kontakt mit gefärbtem Pulpawegewebe bringen.
- Anwendungen, bei denen eine ausreichende Belichtung nicht gesichert ist (z.B. Befestigung von Wurzelstiften).

4. Zusammensetzung

Phosphatester, Carbonsäurester, Methacrylate, Photoinitiatoren, Wasser, Ethanol, glycerol Kiesel säure.

5. Anwendung von H-Etchbond für direkte Restaurierungen

5.1. Vorbereitung

Präparieren Sie die Kavität nach den gängigen Regeln der Adhäsivtechnik.

Um optimale Ergebnisse, ist jegliche Kontamination der Kavität mit Speichel oder Blut zu vermeiden.

Eine adäquate Trockenlegung mit Kofferdam wird dringend empfohlen.

Unterfüllung anzuwenden, wenn erforderlich (z.B. mit Glasionomer).

5.2. Schutz der Pulpa

Bei sehr tiefen Kavitäten muss der Pulpa nahe Bereich mit einer dünnen Schicht eines Calciumhydroxid Unterfüllungsmaterials bedeckt und mit einem geeigneten Material (z.B. Glasionomerzement) überzogen werden. Den Rest der Kavität zum „Bonden“ freilassen.

5.3. Vorbereitung des Zahnes

Das Atzgel (37% Phosphorsäuregel) vorsichtig auf den Schmelzrand auftragen und für 30 Sekunden einwirken lassen. Das Gel gründlich abspulen und mit ölfreiem Druckluft trocknen. Durch die selektive Schmelzätzung kann der Verbund zum Schmelz zusätzlich verbessert werden. Unpräparierte Schmelzoberflächen müssen mit Phosphorsäure konditioniert werden. Beachten Sie die Gebrauchs- anweisung des Phosphorsäure-Ätzgels.

Self Etch Verfahren

5.3.3. Applikation des Adhäsives

Die zu konditionierende Oberfläche darf vor dem Auftragen mit H-Etchbond nicht berührt oder mit Speichel kontaminiert werden.

H-Etchbond in ausreichender Menge in eine Ammischschale geben und mit einem Einwegepipettator auftragen. Material **zügig (max. 3 Minuten)** weiterverarbeiten. Die Flasche nach der Entnahme sofort sorgfältig verschließen. Das Material auf die gesamte Kavitätenwand auftragen und für mindestens 30 Sekunden einwirken lassen. Diese Zeit darf nicht verkürzt werden.

Überschüssiges Material mit ölf- und wasserfreier Druckluft so lange verblasen, bis kein beweglicher Flüssigkeitssfilm mehr sichtbar ist. Wenn doch eine Kontamination erfolgt ist, muss erneut, gereinigt, konditioniert und verblasen werden.

Anschließend das Adhesive entsprechend den Angaben in der Tabelle lichthärteten.

5.3.4. Polymerisation

Type	Lichtintensität	Polymerisationsdauer
Halogenlampe	500 mW/cm ² -1200 mW/cm ²	10 Sekunden
LED-Lampe		

5.4. Applikation des Kompositmaterials

Das Kompositmaterial entsprechend der Gebrauchsinformation des jeweiligen Herstellers anwenden.

6. Anwendung H-Etchbond für indirekte Restaurierungen aus Komposite oder Keramik (Inlays, Onlays, Veneers, Kronen)

Das Befestigungskomposit muss nach Einsetzen der indirekten Restaurierung vollständig lichtgehärtet werden.

6.1. Präparation der Kavität

Die Kavität nach den gängigen Regeln der Adhäsivtechnik präparieren. Bei sehr tiefen Kavitäten muss der Pulpa nahe Bereich mit einer dünnen Schicht eines Calciumhydroxid Unterfüllungsmaterials bedeckt und mit einem geeigneten Material (z.B. Glasionomerzement) überzogen werden. Den Rest der Kavität zum „Bonden“ freilassen.

6.2. Überprüfung von Passung und Okklusion der Restaurierung

Bei gezielten Restaurierungen, falls Passung sehr wichtig ist in unverkennbaren Zustand überprüfen, um Frakturen zu vermeiden. Falls erforderlich, können Korrekturen mit einem feinen Diamantmeißel bei mittlerem Drehzahl und leichtem Druck durchgeführt werden. Beschädigte Flächen sind nachzupolieren. Zur besseren Kontrolle der Restaurierungspassung und anschließender Entfernung des Material- überschusses empfehlen wir, einen Retraktionsfaden anzubringen.

6.3. Oberflächenbehandlung Komposit

Die Oberflächen der Restaurierungen durch Sandstrahlen, Reinigung z.B. mit Ethanol, trocken und vorbereiten. Auf eine Reinigung der Oberfläche mit Phosphorsäure sollte verzichtet werden, da dies den Haftverbund schwächen kann. Die Oberflächen mit einer dünnen Schicht H-Etchbond bedecken.

6.4. Oberflächenbehandlung Keramik

Entsprechend der Gebrauchsinformation des jeweiligen Herstellers vorbereiten.

6.5. Vorbehandlung des Zahnes

Selective Schmelzätzung

Das Atzgel vorsichtig auf den Schmelzrand auftragen und für 30 Sekunden einwirken lassen. Das Gel gründlich abspulen und mit ölfreier Druckluft trocknen.

Durch die selektive Schmelzätzung kann der Verbund zum Schmelz zusätzlich verbessert werden. Unpräparierte Schmelzoberflächen müssen mit Phosphorsäure konditioniert werden.

Beachten Sie die Gebrauchs- anweisung des Phosphorsäure-Ätzgels.

Self Etch Verfahren

Eine zusätzlichen Atzen mit Atzgel ist nicht notwendig.

6.6. Applikation des Adhäsives

Die zu konditionierende Oberfläche darf vor dem Auftragen des H-Etchbond

nicht berührt oder mit Speichel kontaminiert werden. H-Etchbond in ausreichender Menge in eine Ammischschale geben und mit einem Einweg- applikator auftragen. Material umgedreht (max. **noch 3 Minuten**) weiterverarbeiten. Die Flasche nach der Entnahme sofort sorgfältig verschließen. Das Material auf die gesamte Kavitätenwand auftragen und für mindestens 30 Sekunden einwirken lassen. Diese Zeit darf nicht verkürzt werden. Überschüssiges Material mit ölf- und wasserfreier Druckluft so lange verblasen, bis kein beweglicher Flüssigkeitssfilm mehr sichtbar ist. Wenn doch eine Kontamination erfolgt ist, muss erneut, gereinigt, konditioniert und verblasen werden. Anschließend das Adhesive entsprechend den Angaben in der Tabelle lichthärteten.

Polymerisation

Type	Lichtintensität	Polymerisationsdauer
Halogenlampe	500 mW/cm ² -1200 mW/cm ²	10 Sekunden
LED-Lampe		

6.7. Einsetzen der Restaurierung und Überschussentfernung

Das Befestigungskomposit wird auf die Restaurierungsinnenseite nach Herstellerangaben aufgetragen.

Restaurierung unter leichtem Druck in situ bringen und fixieren. Das Überschüssige Befestigungskomposit wird auf die Restaurierungsinnenseite nach Herstellerangaben aufgetragen.

Restaurierung unter leichtem Druck in situ bringen und fixieren. Das Überschüssige Befestigungskomposit wird auf die Restaurierungsinnenseite nach Herstellerangaben aufgetragen.

Restaurierung unter leichtem Druck in situ bringen und fixieren. Das Überschüssige Befestigungskomposit wird auf die Restaurierungsinnenseite nach Herstellerangaben aufgetragen.

Restaurierung unter leichtem Druck in situ bringen und fixieren. Das Überschüssige Befestigungskomposit wird auf die Restaurierungsinnenseite nach Herstellerangaben aufgetragen.

Restaurierung unter leichtem Druck in situ bringen und fixieren. Das Überschüssige Befestigungskomposit wird auf die Restaurierungsinnenseite nach Herstellerangaben aufgetragen.

Restaurierung unter leichtem Druck in situ bringen und fixieren. Das Überschüssige Befestigungskomposit wird auf die Restaurierungsinnenseite nach Herstellerangaben aufgetragen.

Restaurierung unter leichtem Druck in situ bringen und fixieren. Das Überschüssige Befestigungskomposit wird auf die Restaurierungsinnenseite nach Herstellerangaben aufgetragen.

Restaurierung unter leichtem Druck in situ bringen und fixieren. Das Überschüssige Befestigungskomposit wird auf die Restaurierungsinnenseite nach Herstellerangaben aufgetragen.

Restaurierung unter leichtem Druck in situ bringen und fixieren. Das Überschüssige Befestigungskomposit wird auf die Restaurierungsinnenseite nach Herstellerangaben aufgetragen.

Restaurierung unter leichtem Druck in situ bringen und fixieren. Das Überschüssige Befestigungskomposit wird auf die Restaurierungsinnenseite nach Herstellerangaben aufgetragen.

Restaurierung unter leichtem Druck in situ bringen und fixieren. Das Überschüssige Befestigungskomposit wird auf die Restaurierungsinnenseite nach Herstellerangaben aufgetragen.

Restaurierung unter leichtem Druck in situ bringen und fixieren. Das Überschüssige Befestigungskomposit wird auf die Restaurierungsinnenseite nach Herstellerangaben aufgetragen.

Restaurierung unter leichtem Druck in situ bringen und fixieren. Das Überschüssige Befestigungskomposit wird auf die Restaurierungsinnenseite nach Herstellerangaben aufgetragen.

Restaurierung unter leichtem Druck in situ bringen und fixieren. Das Überschüssige Befestigungskomposit wird auf die Restaurierungsinnenseite nach Herstellerangaben aufgetragen.

Restaurierung unter leichtem Druck in situ bringen und fixieren. Das Überschüssige Befestigungskomposit wird auf die Restaurierungsinnenseite nach Herstellerangaben aufgetragen.

Restaurierung unter leichtem Druck in situ bringen und fixieren. Das Überschüssige Befestigungskomposit wird auf die Restaurierungsinnenseite nach Herstellerangaben aufgetragen.

Restaurierung unter leichtem Druck in situ bringen und fixieren. Das Überschüssige Befestigungskomposit wird auf die Restaurierungsinnenseite nach Herstellerangaben aufgetragen.

Restaurierung unter leichtem Druck in situ bringen und fixieren. Das Überschüssige Befestigungskomposit wird auf die Restaurierungsinnenseite nach Herstellerangaben aufgetragen.

Restaurierung unter leichtem Druck in situ bringen und fixieren. Das Überschüssige Befestigungskomposit wird auf die Restaurierungsinnenseite nach Herstellerangaben aufgetragen.

Restaurierung unter leichtem Druck in situ bringen und fixieren. Das Überschüssige Befestigungskomposit wird auf die Restaurierungsinnenseite nach Herstellerangaben aufgetragen.

Restaurierung unter leichtem Druck in situ bringen und fixieren. Das Überschüssige Befestigungskomposit wird auf die Restaurierungsinnenseite nach Herstellerangaben aufgetragen.

Restaurierung unter leichtem Druck in situ bringen und fixieren. Das Überschüssige Befestigungskomposit wird auf die Restaurierungsinnenseite nach Herstellerangaben aufgetragen.

Restaurierung unter leichtem Druck in situ bringen und fixieren. Das Überschüssige Befestigungskomposit wird auf die Restaurierungsinnenseite nach Herstellerangaben aufgetragen.

Restaurierung unter leichtem Druck in situ bringen und fixieren. Das Überschüssige Befestigungskomposit wird auf die Restaurierungsinnenseite nach Herstellerangaben aufgetragen.

Restaurierung unter leichtem Druck in situ bringen und fixieren. Das Überschüssige Befestigungskomposit wird auf die Restaurierungsinnenseite nach Herstellerangaben aufgetragen.

Restaurierung unter leichtem Druck in situ bringen und fixieren. Das Überschüssige Befestigungskomposit wird auf die Restaurierungsinnenseite nach Herstellerangaben aufgetragen.

Restaurierung unter leichtem Druck in situ bringen und fixieren. Das Überschüssige Befestigungskomposit wird auf die Restaurierungsinnenseite nach Herstellerangaben aufgetragen.

Restaurierung unter leichtem Druck in situ bringen und fixieren. Das Überschüssige Befestigungskomposit wird auf die Restaurierungsinnenseite nach Herstellerangaben aufgetragen.

Restaurierung unter leichtem Druck in situ bringen und fixieren. Das Überschüssige Befestigungskomposit wird auf die Restaurierungsinnenseite nach Herstellerangaben aufgetragen.

Restaurierung unter leichtem Druck in situ bringen und fixieren. Das Überschüssige Befestigungskomposit wird auf die Restaurierungsinnenseite nach Herstellerangaben aufgetragen.

Restaurierung unter leichtem Druck in situ bringen und fixieren. Das Überschüssige Befestigungskomposit wird auf die Restaurierungsinnenseite nach Herstellerangaben aufgetragen.

Restaurierung unter leichtem Druck in situ bringen und fixieren. Das Überschüssige Befestigungskomposit wird auf die Restaurierungsinnenseite nach Herstellerangaben aufgetragen.

Restaurierung unter leichtem Druck in situ bringen und fixieren. Das Überschüssige Befestigungskomposit wird auf die Restaurierungsinnenseite nach Herstellerangaben aufgetragen.

Restaurierung unter leichtem Druck in situ bringen und fixieren. Das Überschüssige Befestigungskomposit wird auf die Restaurierungsinnenseite nach Herstellerangaben aufgetragen.

Restaurierung unter leichtem Druck in situ bringen und fixieren. Das Überschüssige Befestigungskomposit wird auf die Restaurierungsinnenseite nach Herstellerangaben aufgetragen.

Restaurierung unter leichtem Druck in situ bringen und fixieren. Das Überschüssige Befestigungskomposit wird auf die Restaurierungsinnenseite nach Herstellerangaben aufgetragen.

Restaurierung unter leichtem Druck in situ bringen und fixieren. Das Überschüssige Befestigungskomposit wird auf die Restaurierungsinnenseite nach Herstellerangaben aufgetragen.

Restaurierung unter leichtem Druck in situ bringen und fixieren. Das Überschüssige Befestigungskomposit wird auf die Restaurierungsinnenseite nach Herstellerangaben aufgetragen.

Restaurierung unter leichtem Druck in situ bringen und fixieren. Das Überschüssige Befestigungskomposit wird auf die Restaurierungsinnenseite nach Herstellerangaben aufgetragen.

Restaurierung unter leichtem Druck in situ bringen und fixieren. Das Überschüssige Befestigungskomposit wird auf die Restaurierungsinnenseite nach Herstellerangaben aufgetragen.

Restaurierung unter leichtem Druck in situ bringen und fixieren. Das Überschüssige Befestigungskomposit wird auf die Restaurierungsinnenseite nach Herstellerangaben aufgetragen.

Restaurierung unter leichtem Druck in situ bringen und fixieren. Das Überschüssige Befestigungskomposit wird auf die Restaurierungsinnenseite nach Herstellerangaben aufgetragen.

Restaurierung unter leichtem Druck in situ bringen und fixieren. Das Überschüssige Befestigungskomposit wird auf die Restaurierungsinnenseite nach Herstellerangaben aufgetragen.

Restaurierung unter leichtem Druck in situ bringen und fixieren. Das Überschüssige Befestigungskomposit wird auf die Restaurierungsinnenseite nach Herstellerangaben aufgetragen.

Restaurierung unter leichtem Druck in situ bringen und fixieren. Das Überschüssige Befestigungskomposit wird auf die Restaurierungsinnenseite nach Herstellerangaben aufgetragen.

Restaurierung unter leichtem Druck in situ bringen und fixieren. Das Überschüssige Befestigungskomposit wird auf die Restaurierungsinnenseite nach Herstellerangaben aufgetragen.

Restaurierung unter leichtem Druck in situ bringen und fixieren. Das Überschüssige Befestigungskomposit wird auf die Restaurierungsinnenseite nach Herstellerangaben aufgetragen.

Restaurierung unter leichtem Druck in situ bringen und fixieren. Das Überschüssige Befestigungskomposit wird auf die Restaurierungsinnenseite nach Herstellerangaben aufgetragen.

Restaurierung unter leichtem Druck in situ bringen und fixieren. Das Überschüssige Befestigungskomposit wird auf die Restaurierungsinnenseite nach Herstellerangaben aufgetragen.

Restaurierung unter leichtem Druck in situ bringen und fixieren. Das Überschüssige Befestigungskomposit wird auf die Restaurierungsinnenseite nach Herstellerangaben aufgetragen.

Restaurierung unter leichtem Druck in situ bringen und fixieren. Das Überschüssige Befestigungskomposit wird auf die Restaurierungsinnenseite nach Herstellerangaben aufgetragen.

Restaurierung unter leichtem Druck in situ bringen und fixieren. Das Überschüssige Befestigungskomposit wird auf die Restaurierungsinnenseite nach Herstellerangaben aufgetragen.

Restaurierung unter leichtem Druck in situ bringen und fixieren. Das Überschüssige Befestigungskomposit wird auf die Restaurierungsinnenseite nach Herstellerangaben aufgetragen.

Restaurierung unter leichtem Druck in situ bringen und fixieren. Das Überschüssige Befestigungskomposit wird auf die Restaurierungsinnenseite nach Herstellerangaben aufgetragen.

Restaurierung unter leichtem Druck in situ bringen und fixieren. Das Überschüssige Befestigungskomposit wird auf die Restaurierungsinnenseite nach Herstellerangaben aufgetragen.

Restaurierung unter leichtem Druck in situ bringen und fixieren. Das Überschüssige Befestigungskomposit wird auf die Restaurierungsinnenseite nach Herstellerangaben aufgetragen.

Restaurierung unter leichtem Druck in situ bringen und fixieren. Das Überschüssige Befestigungskomposit wird auf die Restaurierungsinnenseite nach Herstellerangaben aufgetragen.

Restaurierung unter leichtem Druck in situ bringen und fixieren. Das Überschüssige Befestigungskomposit wird auf die Restaurierungsinnenseite nach Herstellerangaben aufgetragen.

Restaurierung unter leichtem Druck in situ bringen und fixieren. Das Überschüssige Befestigungskomposit wird auf die Restaurierungsinnenseite nach Herstellerangaben aufgetragen.

